

## Krankenpflege 19 Salute mentale e neuropsicologia



- Riconoscere i sintomi della schizofrenia, dei disturbi psicotici e delle gravi malattie mentali
- Comunicare efficacemente con clienti che sperimentano allucinazioni, deliri o confusione
- Supportare i clienti con disabilità intellettive e disturbi dello sviluppo neurologico (ad es. sindrome di Rett)
- schizofrenia, psicosi, allucinazioni, deliri, disabilità intellettiva, sindrome di Rett, segnali di crisi

<b>La schizofrenia</b>	<i>(Schizophrenie)</i>	<b>I segnali di crisi</b>	<i>(Krisensignale)</i>
<b>La psicosi</b>	<i>(Psychose)</i>	<b>Il supporto psicosociale</b>	<i>(Psychosoziale Unterstützung)</i>
<b>Il disturbo psicotico</b>	<i>(Psychotische Störung)</i>	<b>Il trattamento farmacologico</b>	<i>(Medikamentöse Behandlung)</i>
<b>La crisi psicotica</b>	<i>(Psychotische Krise)</i>	<b>Stabilizzare (il paziente)</b>	<i>(Stabilisieren (den Patienten))</i>
<b>I deliri</b>	<i>(Wahnvorstellungen)</i>	<b>Gestire (l'ansia o la confusione)</b>	<i>(Umgehen mit (Angst oder Verwirrung))</i>
<b>Le allucinazioni</b>	<i>(Halluzinationen)</i>	<b>Valutare (il rischio)</b>	<i>(Bewerten (das Risiko))</i>
<b>La disabilità intellettiva</b>	<i>(Intellektuelle Behinderung)</i>	<b>Riferire (a un collega o al medico)</b>	<i>(Berichten (an einen Kollegen oder den Arzt))</i>
<b>La sindrome di Rett</b>	<i>(Rett-Syndrom)</i>	<b>Sostenere (il paziente)</b>	<i>(Unterstützen (den Patienten))</i>
<b>Il criterio diagnostico</b>	<i>(Diagnosekriterium)</i>	<b>Mantenere la calma</b>	<i>(Ruhe bewahren)</i>

## 1.Übungen

### 1. Ordnen Sie jedes Wort seiner Definition zu.

- a. la schizofrenia 1. Disturbo mentale caratterizzato da pensieri confusi, deliri o allucinazioni.
- b. le allucinazioni 2. Percezioni sensoriali che la persona vive come reali, ma non esistono.
- c. valutare il rischio 3. Capire se il paziente può farsi male o mettere in pericolo altri.

a-1 b-2 c-3



### 2. Interne Notiz: Umgang mit Krisensignalen auf der Station (QR: Audio)

Fülle die Lücken aus: deliri, disabilità intellettiva, allucinazioni, segnali di crisi, psicosi, rischio



In reparto, nelle ultime settimane sono aumentate le segnalazioni di pazienti con sintomi di (1) \_\_\_\_\_. I segnali più comuni sono (2) \_\_\_\_\_, (3) \_\_\_\_\_, forte confusione e insonnia. In questi casi l'operatore mantiene la calma, parla con frasi brevi e verifica se la persona sta assumendo la terapia prescritta.

Se compaiono (4) \_\_\_\_\_, si valuta il (5) \_\_\_\_\_ per sé e per gli altri e si avvisa subito il medico di guardia. Per i pazienti con (6) \_\_\_\_\_ o disturbi del neurosviluppo, come la sindrome di Rett, si propone un supporto psicosociale e si coinvolge la famiglia per raccogliere informazioni utili.


*Auf der Station haben in den letzten Wochen die Meldungen über Patienten mit Symptomen einer **Psychose** zugenommen. Die häufigsten Anzeichen sind **Halluzinationen**, **Wahnvorstellungen**, starke Verwirrtheit und Schlaflosigkeit. In diesen Fällen bleibt die Fachperson ruhig, spricht in kurzen Sätzen und überprüft, ob die Person die verordnete Therapie einnimmt.*

*Treten **Krisensignale** auf (Unruhe, starke Angst, zusammenhanglose Äußerungen), wird das **Risiko** für sich selbst und für andere eingeschätzt und der diensthabende Arzt sofort informiert. Bei Patienten mit **intellektueller Behinderung** oder Störungen der neurologischen Entwicklung, wie dem Rett-Syndrom, wird psychosoziale Unterstützung angeboten und die Familie einbezogen, um nützliche Informationen zu sammeln.*

*(1) psicosi, (2) allucinazioni, (3) deliri, (4) segnali di crisi, (5) rischio, (6) disabilità intellettiva*

1. Quali azioni concrete indica il testo quando un paziente mostra confusione, deliri o segnali di crisi e perché sono importanti?

**3. Hören Sie sich den Audioausschnitt an und wählen Sie die richtige Antwort aus. (QR: Audio)**

- |  | Wahr                     | Falsch                   |  |
|--|--------------------------|--------------------------|--|
| 1. L'operatrice nota segnali di crisi perché la persona riferisce di sentire voci ed è disorientata. | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |  |
| 2. Per gestire la situazione, l'operatrice cerca di convincere l'uomo che le sue idee sono false.    | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |  |
| 3. Dopo aver informato il medico, decidono immediatamente di modificare la terapia farmacologica.    | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |  |
- 1-V 2-X 3-X

**4. Wählen Sie die richtige Lösung**

1. Quando il paziente sente voci, l'operatore \_\_\_\_\_ la calma e lo sostiene con frasi semplici. *(Wenn der Patient Stimmen hört, bewahrt der Mitarbeiter die Ruhe und unterstützt ihn mit einfachen Sätzen.)*  
a. mantieni      b. mantenuto      c. mantiene      d. mantenete
2. Durante una crisi psicotica, l'infermiere \_\_\_\_\_ il rischio e riferisce subito al medico. *(Während einer psychotischen Krise schätzt die Pflegekraft das Risiko ein und informiert sofort den Arzt.)*  
a. valuti      b. valutiamo      c. valuta      d. valutato
3. Ieri, durante il colloquio, la cliente \_\_\_\_\_ allucinazioni e il team ha attivato il supporto psicosociale. *(Gestern, während des Gesprächs, beschrieb die Klientin Halluzinationen und das Team aktivierte die psychosoziale Unterstützung.)*  
a. descriverà      b. ha descritto      c. hanno descritto      d. descriveva
1. mantiene 2. valuta 3. ha descritto

**5. Rollenspiel - Dialoge (QR: Audio)**

**Psicologa riconosce segnali di crisi**

**Psicologa:** *Senti, da stamattina Marco è molto agitato: ha schizofrenia, parla da solo e dice di avere allucinazioni visive e uditive molto forti.*  
*(Hören Sie, seit heute Morgen ist Marco sehr unruhig: Er hat Schizophrenie, spricht mit sich selbst und berichtet von sehr starken visuellen und auditiven Halluzinationen.)*

**Infermiere:** *Sì, l'ho visto anch'io, sembra che stia perdendo il contatto con la realtà, potrebbe essere l'inizio di una psicosi acuta.*  
*(Ja, das habe ich auch gesehen. Es wirkt, als verliere er den Kontakt zur Realität – das könnte der Beginn einer akuten Psychose sein.)*

**Psicologa:** *Secondo me sono segnali di crisi chiari, dobbiamo valutare subito la situazione e monitorare più spesso il suo stato.*  
*(Meiner Meinung nach sind das eindeutige Krisensignale. Wir müssen die Lage sofort einschätzen und seinen Zustand häufiger beobachten.)*



**Infermiere:** *Concordo, intanto lo portiamo in una stanza tranquilla per calmarlo e metterlo in sicurezza, poi chiamiamo il medico per una valutazione clinica.  
(Ich stimme zu. Zuerst bringen wir ihn in einen ruhigen Raum, um ihn zu beruhigen und abzusichern; dann rufen wir den Arzt zur klinischen Begutachtung.)*

**Psicologa:** *Parlo anche con lui della terapia e provo a fare un po' di ricerca della realtà, così capiamo quanto sono forti i deliri.  
(Ich spreche auch mit ihm über die Therapie und versuche, etwas Realitätsprüfung durchzuführen, damit wir einschätzen können, wie stark die Wahnvorstellungen sind.)*

**Infermiere:** *Va bene, e se peggiora lo segnaliamo subito alla psichiatria d'urgenza, così possiamo stabilizzare il quadro prima che abbia un crollo psicologico vero e proprio.  
(Gut. Und falls sich sein Zustand verschlechtert, melden wir das sofort der psychiatrischen Notfallversorgung, damit wir das Bild stabilisieren können, bevor es zu einem schweren psychischen Zusammenbruch kommt.)*

1. Perché la psicologa pensa che il paziente stia entrando in una fase di crisi?
- 

## 6. Sprechen: übersetzen und antworten (QR: KI+)

*Cerco di mantenere la calma e parlare con frasi semplici. / Mi sembra che la persona sia confusa o molto ansiosa, quindi valuto il rischio e chiedo supporto. / Se noto segnali di crisi, riferisco subito e non lascio la persona da sola.*



1. Se un paziente dice di sentire voci o di avere un'idea molto forte che non sembra reale, come gli parli per mantenere la calma e capire cosa sta succedendo?
- 
2. Quali segnali ti fanno pensare che una persona stia entrando in una crisi psicotica e quando decidi di riferire subito a un collega o al medico?
-

## 7. Schreiben: E-Mail (QR: KI+)

Ciao Marco,

oggi durante il turno del mattino il signor Rinaldi (35 anni), in cura per **schizofrenia**, è stato molto agitato. Diceva di sentire delle **voci** che lo insultavano e aveva la sensazione che gli altri pazienti parlassero di lui. Mi sembra una possibile **psicosi** in peggioramento, con **allucinazioni** uditive e forse **deliri** di persecuzione.

Per favore, nel tuo turno del pomeriggio, prova a **monitorare** il suo stato, rassicurarlo e **valutare** se è necessario chiamare lo psichiatra per una **valutazione psichiatrica** urgente.

Mi scrivi a fine turno come è andata e cosa proponi per **gestire** la situazione?

Grazie,

Laura Bianchi

Coordinatrice infermieristica



**Schreibe eine passende Antwort:** *Le scrivo per informarla che... / Durante il mio turno ho osservato che... / Secondo me sarebbe utile...*

---

---

---